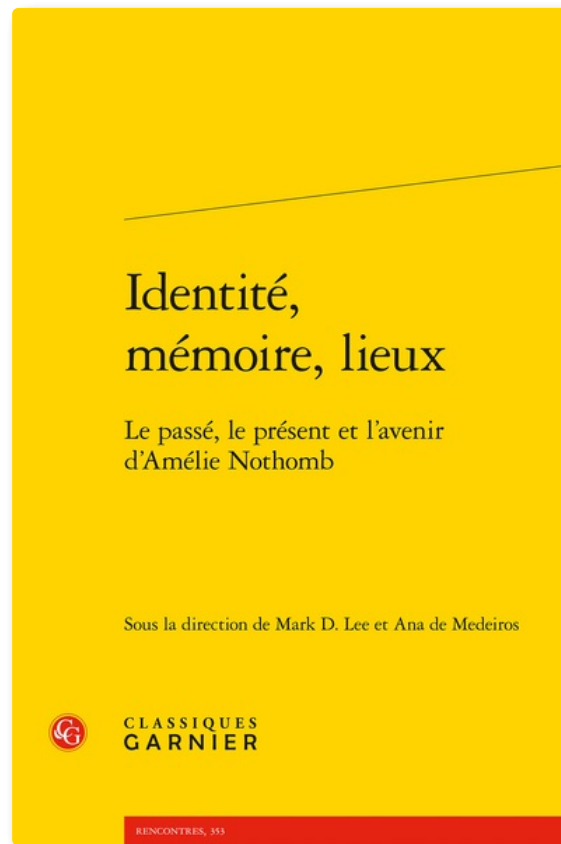




Au-delà de la traduction miroir

Amélie Nothomb auprès de lecteurs italiens

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Identité, mémoire, lieux. Le passé, le présent et l'avenir d'Amélie Nothomb](#)

Auteur : Cadeddu (Paola)

Résumé : La diffusion pour le moins impressionnante d'une œuvre protéiforme comme celle d'Amélie Nothomb, traduite dans maintes langues et étudiée par les critiques des quatre coins du monde, impose de revoir la réception de cette auteure à travers la loupe de la traduction. À partir de la version italienne de celui qui est peut-être son roman le plus célèbre, *Hygiène de l'assassin*, nous essayerons de comprendre comment le filtre de la traduction a agi sur l'identité de cette écrivaine en Italie.

Pages : 179 à 202

Collection : [Rencontres](#), n° 353

Série : Littérature des ^{xx}e et ^{xxi}e siècles, n° 33

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406071709

ISBN : 978-2-406-07170-9

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-07170-9.p.0179

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 01/08/2018

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)